

**Arrial spa**  
Via Casut, 103 - 33074 Fontanafredda (PN) Italy  
**T** 0434 / 567411 **F** 0434 / 999728-999848-569995

Gruppo **Dolmo**

[www.arrialcucine.com](http://www.arrialcucine.com)

Rivenditore autorizzato:

edition: 1013

**AK\_Design**

**k\_culture**

COLLECTION



**AK\_Design**

“HO CAMBIATO  
CUCINA.  
E NON SO  
CUCINARE.”

“I’VE JUST  
CHANGED MY  
KITCHEN  
AND I DON’T  
EVEN COOK.”

“J’AI CHANGÉ  
MA CUISINE,  
ET JE NE SAIS  
PAS CUISINER.”

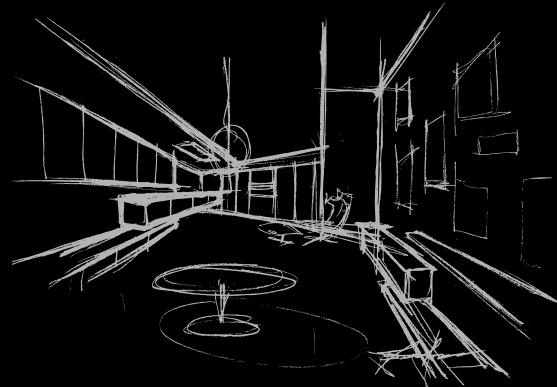
“HE CAMBIADO  
COCINA.  
PERO NO  
SE COCINAR.”

PENSIERO\_PROJECT

THOUGHT\_PROJECT

PENSÉE\_PROJECT

La cucina non è luogo dove consumare un cibo. È lo spazio in cui si dilatano i tempi di un rito. Il rito dell'abitare. È K (itchen) Culture. Cultura della cucina. Progetto pensato per accogliere esperienze di sapori, ma anche di emozione e bellezza. Di classe ed esclusività. Cultura di uno spazio studiato per essere intimo ritrovo e luogo aperto all'incontro e alla convivialità. Cultura dell'uomo e dei suoi bisogni. Di una cucina che restituisce le migliori qualità funzionali ma anche percorsi in grado di esprimere personalità e desideri. Cultura di stili. Perchè ogni individuo oggi desidera essere designer del proprio spazio. Reinventarlo e trasformarlo. Come accadeva al cibo milioni di anni fa. Cucinando l'uomo trasformava il suo mondo. Cucinare era crescita, cultura di una migliore qualità di vita. Cucina è Kitchen Culture, evoluzione dello stesso obiettivo.



La cuisine n'est pas un milieu où consommer un repas. C'est un espace où les temps d'un rite se développent. Le rite de l'habiter. C'est K(itchen) Culture, Culture de la cuisine. Un projet pensé pour recevoir expériences de goûts, mais en même temps d'émotions et de beauté. De classe et d'exclusivité. Culture d'un espace étudié pour devenir un rassemblement intime et un milieu ouvert aux rencontres et à la convivialité. Culture de l'homme et de ses besoins. D'une cuisine qui offre les meilleures qualités fonctionnelles mais aussi des parcours capables d'exprimer personnalité et désirs. Culture de styles. Parce que chacun aujourd'hui désire devenir le designer de son propre espace. Le re-inventer et le transformer. Comme il arrivait avec la nourriture, il y a million d'années. En cuisinant l'homme transformait son monde. Cuisiner signifiait évolution, culture d'une meilleure qualité de vie.

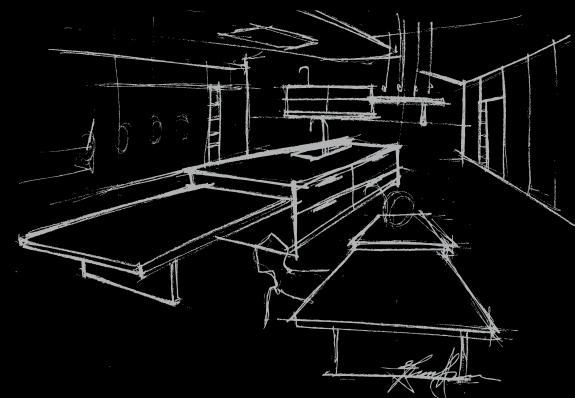
The kitchen is not just a place where you eat food. It is a space where your rituals unfold. The ritual of living. It is K (itchen) Culture. A project designed to welcome taste experiences as well as emotions and beauty. High class. Exclusive. The culture of a space designed to be a place of intimacy as well as a place for convivial gatherings. The culture of humans and their needs. Of a kitchen with outstanding functional qualities that can also express your personality and desires. A cultur.

La cocina no es un lugar donde consumir la comida. Es el espacio donde se dilatan los tiempos de un ritual. El rito del vivir. es K.(itchen) Culture. Cultura de la cocina. Es un proyecto pensado para recibir experiencias de sabores, emociones y belleza. Clase y exclusividad. Cultura de un espacio estudiado para ser intimo encuentro y luego preparado para encontrarse y convivir. Cultura del hombre y de sus necesidades. Una cocina que aporta las mejores calidades funcionales y caminos capaces de expresar personalidad y deseos. Cultura de estilos. Porque cada individuo hoy desea ser diseñador de su propio espacio. Re-inventarlo y transformarlo. Lo mismo que se solía hacer con la comida millones de años atrás. Cocinando el hombre transformaba su mundo, cocinar era crecer, cultura de una mejor calidad de vida.

FILOSOFIA\_PROYECTOS

Il fare è mediato dal pensare. Dalle sue ispirazioni e dalla sua sensibilità. Crediamo nel pensiero. Perchè l'intuizione creativa, la sensibilità e la capacità progettuale hanno il potere di cambiare la percezione delle cose, influenzando la loro trasformazione. Ogni cucina Arrital è pensiero di materiali, colori, forme, associazioni. E' pensiero di solidità, precisione, funzionalità e prestazioni.

Cultura dello stile e della performance. Per semplificare la quotidianità e renderla armonia.



Actions are filtered by thought. By its inspirations and awareness. We believe in thought. Because creative intuition, sensitivity and design skills have the power to change our perception of things, influencing their transformation. Every Arrital kitchen is the product of thought: in terms of its materials, colours, shapes and associations.

Thought that means sturdiness, precision, functionality and intuitive facilities. Culture of style and performance. To make everyday life simpler and har.

La cocina no es un lugar donde consumir la comida. Es el espacio donde se dilatan los tiempos de un ritual. El rito del vivir. es K.(itchen) Culture. Cultura de la cocina.

Un projet pensé pour recevoir expériences de goûts, mais en même temps d'émotions et de beauté. De classe et d'exclusivité. Culture d'un espace étudié pour devenir un rassemblement intime et un milieu ouvert aux rencontres et à la convivialité. Culture de l'homme et de ses besoins. D'une cuisine qui offre les meilleures qualités fonctionnelles mais aussi des parcours capables d'exprimer personnalité et désirs. Culture de styles. Parce que chacun aujourd'hui désire devenir le designer de son propre espace. Le re-inventer et le transformer. Comme il arrivait avec la nourriture, il y a million d'années. En cuisinant l'homme transformait son monde. Cuisiner signifiait évolution, culture d'une meilleure qualité de vie.

**Arrital**

k\_culture

design

## In the world



ANTILLE OLANDESI	EMIRATI ARABI UNITI	LA REUNION	PANAMA	SLOVENIA
ARABIA SAUDITA	ESTONIA	LETTONIA	POLINESIA FRANCESA	SPAGNA
AUSTRALIA	FINLANDIA	LITUANIA	POLONIA	STATI UNITI
AUSTRIA	FRANCIA	LUSSEMBURGO	PORTOGALLO	SUD AFRICA
BELGIO	GERMANIA	MALTA	PRINCIPATO DI MONACO	SVEZIA
BIELORUSSIA	GHANA	MAROCCHIO	PUERTO RICO	SVIZZERA
BOSNIA ERZEGOVINA	GIORDANIA	MARTINICA	QATAR	TAIWAN
BULGARIA	GUATEMALA	MAURITIUS	REGNO UNITO	TURCHIA
CANADA	HONG KONG	MESSICO	REP.CECA	UCRAINA
CIPRO	INDIA	MOLDAVIA	REP. SLOVACCA	UNGHERIA
COLOMBIA	IRLANDA	NORVEGIA	ROMANIA	
COREA SUD	ISOLE CANARIE	NUOVA CALEDONIA	RUSSIA	
COSTA RICA	ISRAELE	OLANDA	SANTO DOMINGO	
CROAZIA	KAZAKISTAN	PAKISTAN	SENEGAL	

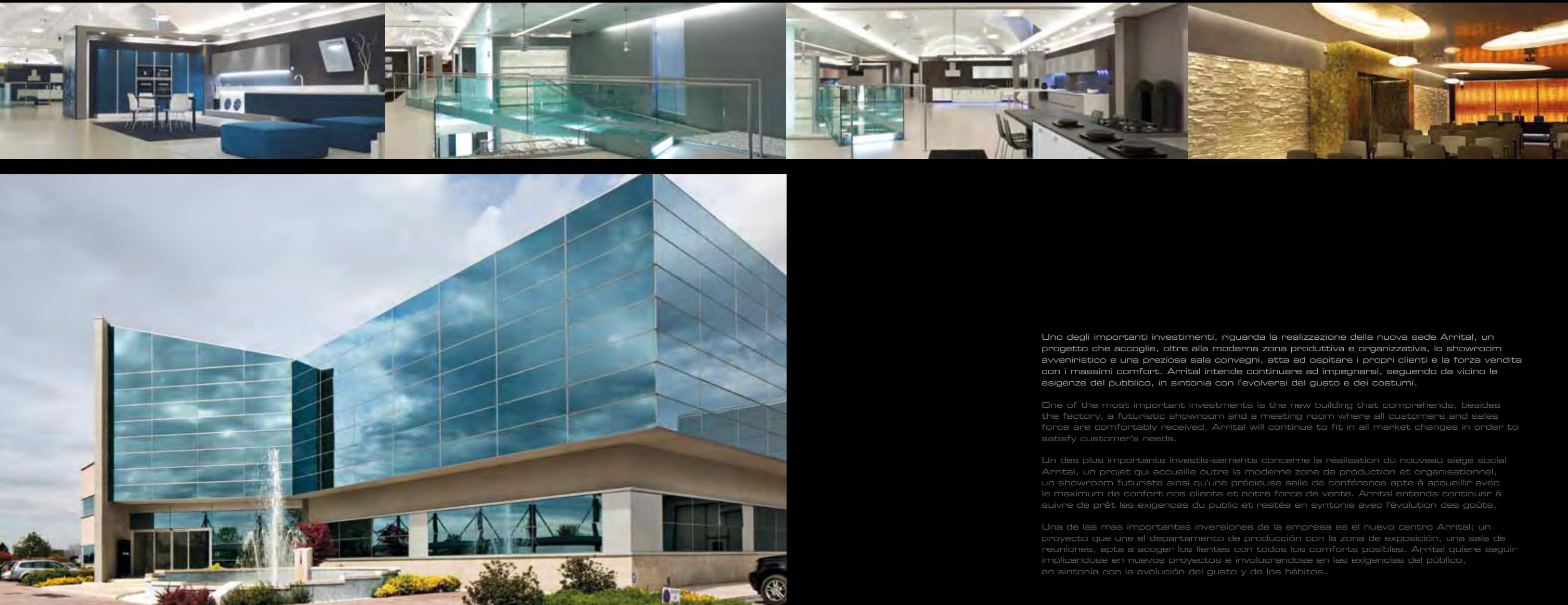


Arrital nasce nel 1979 a Fontanafredda di Pordenone, grazie all'intraprendenza dei soci ed alle capacità dei suoi collaboratori. L'azienda esordisce con una produzione di cucine componibili: una serie di modelli che, sin dai primi anni, vengono apprezzati per la cura, per la scelta e la qualità dei materiali. In breve tempo il marchio Arrital diviene sinonimo di sicurezza e affidabilità, grazie ad una serie di investimenti che riguardano infrastrutture, apparato tecnologico e produttivo, insieme alla continua attenzione alla soddisfazione dell'utente finale.

Arrital, founded in 1979, is based in Fontanafredda (Pordenone) about 70 km. north of Venice. The company started producing a series of modular kitchens that from the outset, were appreciated for the design, the quality of the materials and the wide range of models. Constant investment in new technology and production techniques, combined with the engineering and design expertise of its staff mean that the Arrital brand has become synonymous with high product reliability, superb build quality and excellent customer satisfaction.

Arrital naît en 1979 à Fontanafredda de Pordenone, grâce à l'audace des associés et aux capacités de ses collaborateurs. L'usine commence avec une production des cuisines à éléments: une série de modèles qui sont tout de suite appréciés pour le soin, pour le choix et pour la qualité des matériaux. La marque Arrital est bientôt devenue synonyme de sécurité et fiabilité, grâce à une série d'investissements concernant les infrastructures, les systèmes technologique et de la production, et grâce à l'attention à la satisfaction du client final.

Arrital surgió en el año 1979 en Fontanafredda, provincia de Pordenone. Con la audacia de los gerentes y las capacidades prácticas de su equipo. La empresa empezó con una pequeña producción de muebles para cocina: una gama de modelos que desde el principio ha sido apreciada por la calidad de los materiales y la atención a los detalles. En poco años Arrital se convierte en una marca de calidad y prestigio gracias a una importante inversión en el aparto productivo, tecnológico con el fin de conseguir siempre la máxima satisfacción del cliente.



Uno degli importanti investimenti, riguarda la realizzazione della nuova sede Arrital, un progetto che accoglie, oltre alla moderna zona produttiva e organizzativa, lo showroom avveniristico e una preziosa sala convegni, apta ad ospitare i propri clienti e la forza vendita con i massimi comfort. Arrital intende continuare ad impegnarsi, seguendo da vicino le esigenze del pubblico, in sintonia con l'evolversi del gusto e dei costumi.

One of the most important investments is the new building that comprehends, besides the factory, a futuristic showroom and a meeting room where all customers and sales force are comfortably received. Arrital will continue to fit in all market changes in order to satisfy customer's needs.

Un des plus importants investis-sements concerne la réalisation du nouveau siège social Arrital, un projet qui accueille outre la moderne zone de production et organisationnel, un showroom futuriste ainsi qu'une précieuse salle de conférence apte à accueillir avec le maximum de confort nos clients et notre force de vente. Arrital entend continuer à suivre de près les exigences du public et restée en syntonie avec l'évolution des goûts.

Una de las mas importantes inversiones de la empresa es el nuevo centro Arrital; un proyecto que une el departamento de producción con la zona de exposición, una sala de reuniones, apta a acoger los clientes con todos los comforts posibles. Arrital quiere seguir implicándose en nuevos proyectos e involucrarse en las exigencias del público, en sintonía con la evolución del gusto y de los hábitos.

Ak\_01



Ak\_02



Ak\_03



Ak\_04



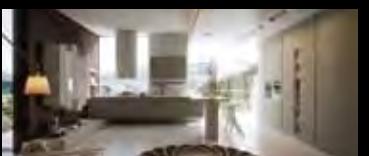
Ak\_05



ETHERNA



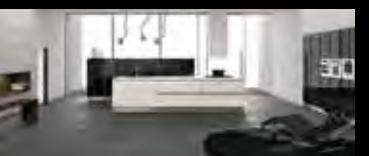
KARISMA



YOSHI



LIGHT



ONDA



DOGMA



NAIKE



VILLAGE



FINITURE  
FINISHING



ACCESSORI  
ACCESSORIES



# Ak\_Design

Ak\_01 | 12\_17

Ak\_02 | 18\_25

Ak\_03 | 26\_33

Ak\_04 | 34\_41

Ak\_05 | 42\_49

ETHERNA | 50\_55

KARISMA | 56\_61

YOSHI | 62\_67

LIGHT | 68\_71

ONDA | 72\_77

DOGMA | 78\_83

NAIKE | 84\_87

VILLAGE | 88\_93

FINITURE  
FINISHING | 94\_99

ACCESSORI  
ACCESSORIES | 100\_117

# AK\_01

ANTE\_Termostrutturato: frassino bianco,  
frassino tortora, frassino visone

ANTE\_Laminato: rovere moro, noce tabacco, rovere fumo,  
tessuto lino, tessuto canapa, tessuto grafite, bianco

ANTE\_Vetro telaio alluminio: satinato

DOORS\_Thermal structure: white ash, tortora ash, visone ash

DOORS\_Laminate: dark oak, tobacco walnut, smoky oak,  
textured lino, textured canapa, textured grafite, white

DOORS\_Glass with aluminium frame: white glazed

PORTE\_Termostructuré: frene blanc, frene tourtelle, frene visone

PORTE\_Laminé: chêne moro, noyer tabac, chêne fumée, tissu lin,  
tissu ecru, tissu graphite, blanc

PORTE\_Verre cadre aluminium: satiné

PUERTAS\_Termoestrukturado: fresno blanco, fresno tortora,  
fresno visone

PUERTAS\_Laminado: roble moro, nogal tabaco,  
roble humo, tejido lino, tejido canapa, tejido grafite, blanco

PUERTAS\_Cristal con marco aluminio: satinado







# AK\_02

ANTE\_Termostrutturato: ghiaccio, pergamen, sughero, caffè, loft  
ANTE\_Laminato: bianco 22, creta 22, grigio light

DOORS\_Thermal structure: ice white, vellum paper, cork, coffee, loft  
DOORS\_Laminate: white 22, clay 22, grey light

PORTE\_Thermostructuré: glace, parchemin, liège, café, loft  
PORTE\_Laminé: blanc 22, argile 22, gris light

PUERTAS\_Termoestructurado: hielo, pergamen, corcho, café, loft  
PUERTAS\_Laminado: blanco 22, arcilla 22, gris light









# AK\_03

ANTE\_Legno: rovere malmo, rovere atlas, rovere berlino,  
rovere savana

ANTE\_Laccato scala RAL Lucido e Opaco

ANTE\_Polimerico: bianco lucido, bianco seta, cappuccino lucido,  
cappuccino opaco, corda lucido, corda opaco, fango lucido, grigio  
metalizzato lucido, grigio opaco, nero lucido

ANTE\_Vetro telaio Alluminio e Brown: bianco latte, ecrù, grigio,  
arancio, nero, avorio, marmotta, marrone, amaranto, satinato,  
stopsol, oro, argento, fiore nero, fiore bianco, fiore marrone

DOORS\_Wood: malmo oak, atlas oak, berlin oak, savana oak  
DOORS\_Laquered: Glossy and Matt RAL scale

DOORS\_Polymeric: glossy white, matt white, glossy cappuccino,  
matt cappuccino, glossy corda, matt corda, glossy fango, glossy  
metalized grey, matt grey, glossy black

DOORS\_Glass with Aluminium and Brown frame: milk white, ecrù,  
grey, orange, black, ivory, marmot, brown, amaranth, white glazed,  
stopsol, gold, silver, black floral, white floral, brown floral

PORTES\_Bois: chêne malmo, chêne atlas, chêne berlino,  
chêne savana

PORTES\_Laquées: échelle RAL Brillant et Mat

PORTES\_Polymère: blanc brillant, blanc seta, cappuccino brillant,  
cappuccino mat, corda brillant, corda mat, fango brillant, gris  
metalisé brillant, gris mat, noir brillant

PORTES\_Vitrines avec cadre Aluminium et Brown: blanc, ecrù, gris,  
orange, noir, ivoire, marmotte, marron, amarante, satiné, stopsol,  
or, argent, fleur noir, fleur blanc, fleur marron

PUERTAS\_Madera: roble malmo, roble atlas, roble berlino,  
roble savana

PUERTAS\_Lacado: escala RAL Brillo y Mate

PUERTAS\_Polimerico: blanco brillo, blanco seta, capuccino brillo,  
cappuccino mate, corda brillo, corda mate, fango brillo, gris metalizado  
brillo, gris mate, negro brillo

PUERTAS\_Cristales con marco Aluminio y Brown: blanco leche, ecrù,  
gris, naranja, negro, marfil, marmotta, marron, amaranto, satinado,  
stopsol, oro, plata, floreal negro, floreal blanco, floreal marron









# AK\_04

Telaio in alluminio estruso nelle finiture bianco e brown  
FRONTALI\_Legno: rovere termocotto tranchè  
FRONTALI\_Corian®: glacier white  
FRONTALI\_Laccato: scala RAL Lucido e Opaco  
FRONTALI\_PaperStone®: slate, chocolate, sienna, cabernet, leather, grigio chiaro

White and brown extruded aluminium frame  
THICK PANELS\_Wood: saw-effect heat-treated veneered oak  
THICK PANELS\_Corian®: glacier white  
THICK PANELS\_Lacquered: Glossy and Matt RAL scale  
THICK PANELS\_PaperStone®: slate, chocolate, sienna, cabernet, leather, grigio chiaro

Cadre en aluminium extrudé dans les finitions blanc et brown  
PANNEAUX\_Bois: chêne thermotraité tranché  
PANNEAUX\_Corian®: glacier white  
PANNEAUX\_Laquées: échelle RAL Brillant et Mat  
PANNEAUX\_PaperStone®: slate, chocolate, sienna, cabernet, leather, gris clair

Marco aluminio en los acabados blanco y brown  
FRENTES\_Madera: roble termocotto tranché  
FRENTES\_Corian®: glacier white  
FRENTES\_Lacado: escala RAL Brillo y Mate  
FRENTES\_PaperStone®: slate, chocolate, sienna, cabernet, leather, gris claro





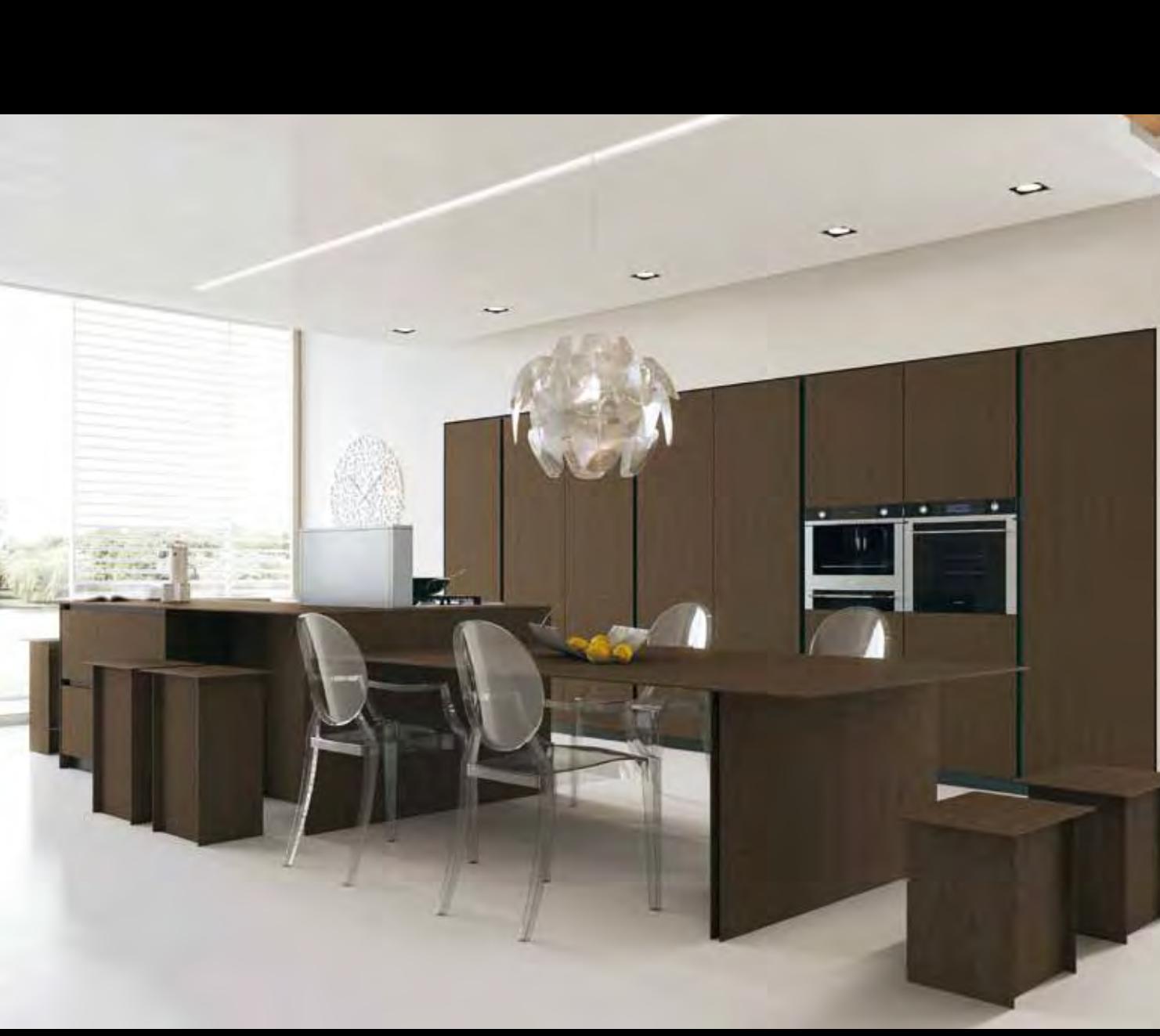
Ak\_04



36

37





**100%**  
in carta riciclata  
recycled paper • papier recyclé • papel reciclado



**PaperStone®**

PaperStone® Certified è un materiale composito costituito da fibre ottenute al 100% da carta per ufficio standard riciclata post-consumo e resine non derivanti dal petrolio, a base di acqua e olio ottenuti dai gusci degli anacardi. I composti di carta e resine naturali sono da tempo noti per avere un'elevata resistenza alla trazione, alla compressione, all'impatto e alla flessione, sono molto resistenti all'abrasione, agli acidi, non assorbono acqua ed hanno un'elevata resistenza al fuoco. PaperStone® può contare oltre che su elevate specifiche meccaniche e fisiche anche su caratteristiche estetiche importanti quali un aspetto gradevole simile a quello della pietra e il calore al tatto. Si lavora con i comuni macchinari ed utensili da falegname.

La linea di prodotti è certificata dal programma SmartWood di Rainforest Alliance e Forest Stewardship e il materiale è conforme ai requisiti L.E.E.D (Leadership in Energy and Environmental Design) per la progettazione e la realizzazione di costruzioni ad elevate performance ambientali. La resina non contiene fenoli derivati dal petrolio e non emette formaldeide. La produzione di un pannello di PaperStone®, rispetto a quella di un normale composito, comporta un notevole risparmio nel consumo di energia, acqua e una riduzione di emissioni di gas nell'atmosfera e rifiuti solidi.

**PaperStone®**

Certified PaperStone® is a composite material made of fibres from recycled office paper and resins obtained not from petroleum but from water and natural oils (cashew nuts oils). Paper and natural resins composites have been known for years for their high resistance to traction, compression, impact, bending and abrasion. They are also resistant to acid products, don't absorb water and have a high resistance to fire. In addition to the technical features, PaperStone® can also count on superb aesthetical qualities which make it look like stone and a warm feeling to the touch. It can be easily processed with standard machines designed for wood.

The line of products is certified by the Rainforest Alliance SmartWood programme and Forest Stewardship and the material is in line with the L.E.E.D (Leadership in Energy and Environmental Design) requirements for the design and construction of sustainable buildings. The resin contains no phenol from petroleum and does not release any formaldehyde. As opposed to a regular composite, the production of a PaperStone® panel entails the saving of substantial amounts of water, energy, and the reduction of gas release into the atmosphere and solid waste production.

**PaperStone®**

PaperStone® Certified est un matériau composé de fibres qui sont obtenues au 100% de papier recyclé et résines naturelles, qui ne dérivent pas du pétrole mais qui sont à base d'eau et huile d'anacardes. Les mélanges de papier et résines naturelles sont très connus pour être résistants à la traction, à la compression, aux coups, aux plis, aux griffes et à l'usage. Ils résistent aux acides, à des températures très hautes et ils sont hydrofuges. A coté de ces spécifications mécaniques et physiques, PaperStone® montre aussi des caractéristiques esthétiques importantes, un aspect agréable comme la pierre et la chaleur à la touche. Il est possible de le travailler avec les outils qu'on utilise pour le bois.

La ligne de produits est certifiée par le programme smartWood de Rainforest Alliance et Forest Stewardship et le matériau est conforme aux conditions requises L.E.E.D (Leadership in Energy and Environmental design), pour le projet et la réalisation de constructions compatibles avec l'environnement. La résine ne contient pas de phénols qui dérivent du pétrole et elle n'émet pas de formaldéhyde. La production d'un panneau en PaperStone®, par rapport à d'autres types de matériaux, permet une très basse consommation d'eau, une réduction d'émission de gaz dans l'atmosphère et de déchets solides.

**PaperStone®**

PaperStone® Certified es un material constituido por fibras ópticas obtenidas al 100% de papel reciclado post- consumo y resinas no derivadas del petróleo, sino a base de agua y aceites obtenidos del fruto del anacardo. El conjunto de papel y resinas naturales están conocidos por su alta resistencia a la tracción, a la compresión, al impacto y a la flexión, son elementos muy resistentes a la abrasión, a los ácidos; no absorben agua y tienen una alta resistencia al fuego. Paperstone presenta notables características mecánicas y físicas además de importantes características estéticas como un aspecto agradable similar a la piedra y la calidez al tacto. Viene trabajado con las normales maquinarias utilizadas para la madera.

La gama de los productos esta' certificada por el programa SmartWood de Rainforest Alliance y Forest Stewardship y el material esta' conforme a las cualidades L.E.E.D. (Leadership in Energy and Environment Design) para el proyecto y la realización de construcciones de grande rendimiento ambiental. La resina no lleva fenoles derivantes del petróleo y no emite formaldeide. La producción de un panel de PaperStone®, respecto a la de un normal panel, implica un grande ahorro de energía, agua y una reducción de emisión de gases en la atmósfera.



# AK\_05

ANTE\_Legno: rovere nuvola, rovere naturale, rovere tatti,  
rovere avana, rovere corteccia, rovere cacao, rovere carbone  
ANTE\_Micromalta: MC01, MC11, MC33, MC12, MC27, MC25,  
MC32

ANTE\_Laccato: scala RAL Lucido e Opaco

ANTE\_Vetro telaio Alluminio e Brown: mosaico arena, mosaico bianco,  
mosaico bronzo, mosaico nero

DOORS\_Wood: nuvola oak, naturale oak, tatti oak, avana oak,  
corteccia oak, cacao oak, carbone oak

DOORS\_Micromalta: MC01, MC11, MC33, MC12, MC27, MC25,  
MC32

DOORS\_Lacquered: Glossy and Matt RAL scale

DOORS\_Glass with Aluminium and Brown frame: arena mosaic, bronze  
mosaic, black mosaic, white mosaic

PORTE\_Bois: chêne nuvola, chêne naturelle, chêne tatti,  
chêne avana, chêne corteccia, chêne cacao, chêne carbone

PORTE\_Micromalta: MC01, MC11, MC33, MC12, MC27, MC25,  
MC32

PORTE\_Laquées: échelle RAL Brillant et Mat

PORTE\_Vitrines avec cadre Aluminium et Brown: mosaïque arena,  
mosaïque bronze, mosaïque noir, mosaïque blanc

PUERTAS\_Madera: roble nuvola, roble naturale, roble tatti,  
roble avana, roble corteccia, roble cacao, roble carbone

PUERTAS\_Micromalta: MC01, MC11, MC33, MC12, MC27, MC25,  
MC32

PUERTAS\_Lacado: escala RAL Brillo y Mate

PUERTAS\_Cristales con marco Aluminio y Brown: arena mosaico,  
bronze mosaico, negro mosaico, blanco mosaico









# ETHERNA

ANTE\_Gres: antracite, biscotto, grigio perla, grigio salvia,  
stintino, bianco fossile

DOORS\_Gres: anthracite, biscuit, pearl grey, sage grey,  
stintino, fossil white

PORTES\_Grès: anthracite, biscuit, gris perle, gris sage,  
stintino, blanc fossile

PUERTAS\_Gres: antracita, bizcocho, gris perla, gris salvia,  
stintino, blanco fosil





ETHERNA



52

53



ETHERNA



54

55

# KARISMA

ANTE\_Vetro: bianco, rosso scarlatto, grigio vulcano, gelsomino, nero, grigio limo, bianco satinato, rosso scarlatto satinato, grigio vulcano satinato, gelsomino satinato, nero satinato, grigio limo satinato

DOORS\_Glass: white, scarlet red, vulcan grey, jasmine, black, mud grey, white frosted, scarlet red frosted, vulcan grey frosted, jasmine frosted, black frosted, mud grey frosted

PORTAS\_Verre: blanc, rouge écarlate, gris volcan, jasmin, noir, gris limon, blanc satiné, rouge écarlate satiné, gris volcan satiné, jasmin satiné, noir satiné, gris limon satiné

PUERTAS\_Cristal: blanco, rojo escarlata, gris volcan, jasmine, negro, gris limo, blanco satinado, rojo escarlata satinado, gris volcan satinado, jasmine satinado negro satinado, gris limo satinado







# YOSHI

ANTE\_Termostrutturato: bianco davos, rovere baltico, rovere texas, rovere kenya, bianco seta, avorio opaco, creta opaco  
ANTE\_Laminato: bianco lucido

DOORS\_Thermal structure: white davos, baltic oak, texas oak, kenya oak, matt white, matt ivory, matt creta  
DOORS\_Laminate: glossy white

PORTES\_Thermostructuré: blanc davos, chêne baltico, chêne texas, chêne kenya, blanc mat, ivoire mat, argile mat  
PORTES\_Laminé: blanc brillant

PUERTAS\_Termoestructurado: blanco davos, roble baltico, roble texas, roble kenya, blanco mate, marfil mate, creta mate  
PUERTAS\_Laminado: blanco brillo







# LIGHT

ANTE\_Acrilico lucido: nero, bianco, rosso, grigio metalizzato, tortora

DOORS\_Glossy acrylic: black, white, red, metallized grey, tortora

PORTES\_Acrylique brillant: noir, blanc, rouge, tortora, gris métalisé

PUERTAS\_Acrílico brillo: negro, blanco, rojo, tortora, gris metálico





# ONDA

ANTE\_Legno: rovere brown

ANTE\_Laccato opaco: beige RAL 1019, grigio ol. RAL 7002, grigio RAL 7043, bianco crema RAL 9001, bianco puro RAL 530, rosso rubino RAL 3003, nero RAL 9005, creta RAL 050.50.10  
ANTE\_Vetro telaio Alluminio e Brown: bianco latte, ecrù, grigio, arancio, nero, avorio, marmotta, marrone, amaranto, stopsol, oro, argento, fiore nero, fiore marrone, fiore bianco

DOORS\_Wood: brown oak

DOORS\_Matt lacquered: RAL 1019 beige, RAL 7002 olive grey, RAL 7043 grey, RAL 9001 cream, RAL 530 white, RAL 3003 ruby, RAL 9005 black, RAL 050.50.10 clay

DOORS\_Glass with Aluminium and Brown frame: milk white, ecrù, grey, orange, black, ivory, marmot, brown, amaranth, stopsol, gold, silver, black floral, brown floral, white floral

PORTE\_Bois: chêne brown

PORTE\_Laque mat: beige RAL 1019, gris olive RAL 7002, gris RAL 7043, blanc crème RAL 9001, blanc puro RAL 530, rouge rubis RAL 3003, noir RAL 9005, argile RAL 050.50.10

PORTE\_Vitrines avec cadre Aluminium et Brown: blanc, ecrù, gris, orange, noir, ivoire, marmotte, marron, amarante, stopsol, or, argent, fleur noir, fleur marron, fleur blanc

PUERTAS\_Madera: roble brown

PUERTAS\_Lacado mate: beige RAL 1019, gris RAL 7002, gris RAL 7043, blanco crema RAL 9001, blanco puro RAL 530, rojo rubino RAL 3003, negro RAL 9005, creta RAL 050.50.10

PUERTAS\_Cristales con marco Aluminio y Brown: blanco leche, ecrù, gris, naranja, negro, marfil, marmotta, marron, amaranto, stopsol, oro, plata, floreal negro, floreal marron, floreal blanco





ONDA



74

75



ONDA



76

77

# DOGMA

ANTE\_Legno: yellowpine moro, yellowpine bianco neve, yellowpine rosso antico, yellowpine grigio cenere, yellowpine decapè naturale

ANTE\_Vetro: yellowpine decapè naturale con vetro satinato, anche nelle varianti moro, bianco neve, rosso antico e grigio cenere, yellowpine decapè naturale con vetro fumè, anche nelle varianti moro, bianco neve, rosso antico e grigio cenere

DOORS\_Wood: moro yellowpine, white yellowpine, red yellowpine, grey yellowpine, natural decapè yellowpine

DOORS\_Glass: natural decapè yellowpine with white glazed glass, also available in moro, white, red and grey natural decapè yellowpine with fume glazed glass, also available in moro, white, red and grey

PORTAS\_Bois: yellowpine moro, yellowpine blanc neige, yellowpine rouge ancien, yellowpine gris cendre, yellowpine décapé naturel

PORTAS\_Verre: yellowpine décapé naturel avec verre satiné blanc, aussi dans les moro, blanc neige, rouge ancien et gris cendre, yellowpine décapé naturel avec verre satiné fumé, aussi dans les moro, blanc neige, rouge ancien et gris cendre

PUERTAS\_Madera: yellowpine moro, yellowpine blanco nieve, yellowpine rojo antiguo, yellowpine gris ceniza, yellowpine decape' natural

PUERTAS\_Cristal: yellowpine decape' natural con cristal satinado blanco, también en los acabados moro, blanco nieve, rojo antiguo y gris ceniza, yellowpine decape' natural con cristal satinado fumé, también en los acabados moro, blanco nieve, rojo antiguo y gris ceniza







# NAIKE

ANTE\_Laminato: spazzolato avorio, spazzolato crema, spazzolato bianco, spazzolato nero, spazzolato marrone, spazzolato alluminio

ANTE\_Vetro telaio Alluminio e Brown: satinato, bianco latte, ecrù, grigio, arancio, nero, avorio, marmotta, marrone, amaranto

DOORS\_Laminate: ivory brushed, cream brushed, white brushed, black brushed, brown brushed, aluminium brushed

DOORS\_Glass with Aluminium and Brown frame: white glazed, milk white, ecrù, grey, orange, black, ivory, marmot, brown amaranth

PORTE\_Laminé: brossé ivoire, brossé crème, brossé blanc, brossé noir, brossé marron, brossé aluminium

PORTE\_Vitrines avec cadre Aluminium et Brown: satiné, blanc, ecrù, gris, orange, noir, ivoire, marmotte, marron, amarante

PUERTAS\_Laminado: spazzolato marfil, spazzolato crema, spazzolato blanco, spazzolato negro, spazzolato marron, spazzolato aluminio

PUERTAS\_Cristales con marco Aluminio y Brown: satinado, blanco, leche, ecrù, gris, naranja, negro, marfil, marmotta, marron, amaranto





NAIKE



86



87

# VILLAGE

ANTE\_Legno: ciliegio, frassino decapè avorio, frassino decapè giallo, frassino decapè azzurro, frassino decapè verde, frassino laccato bianco calce, frassino laccato grigio, frassino laccato segale, frassino laccato avena - dogata ciliegio, anche nelle varianti decapè avorio, giallo, azzurro, verde, bianco calce, grigio, segale, avena

ANTE\_Vetro: ciliegio con vetro stampato, ciliegio con vetrina ingleseina e vetro stampato, anche nelle varianti decapè avorio, giallo, azzurro, verde, bianco calce, grigio, segale, avena.

Frassino decapè avorio mista pannello/ingleseina legno con vetro stampato, anche nelle varianti ciliegio, giallo, azzurro, verde, bianco calce, grigio, segale, avena

DOORS\_Wood: cherry, ivory decapè ash, yellow decapè ash light blue decapè ash, green decapè ash, lime white lacquered ash, grey lacquered ash, segale lacquered ash, avena lacquered ash - stained cherry, also available in ivory, yellow, light blue, green, lime white, grey, segale, avena

DOORS\_Glass: cherry with moulded glass, cherry with "inglesina" moulded glass, also available in ivory, yellow, light blue, green, lime white, grey, segale, avena - ivory decapè ash with panel/ "inglesina" moulded glass, also available in cherry, yellow, light blue, green, lime white, grey, segale, avena

PORTE\_Bois: merisier, frêne décapé ivoire, frêne décapé jaune, frêne décapé bleu, frêne décapé vert, frêne décapé blanc, calce, frêne décapé gris, frêne décapé segale, frêne décapé avena - merisier douves bois, aussi dans les ivoire, jaune, bleu, vert, blanc calce, gris, segale, avena

PORTE\_Verre: merisier, frêne décapé ivoire, frêne décapé aune, frêne décapé bleu, frêne décapé vert, frêne décapé blanc calce, frêne décapé gris, frêne décapé segale, frêne décapé avena - merisier douves bois, aussi dans les ivoire, jaune, bleu, vert, blanc calce, gris, segale, avena

PUERTAS\_Madera: cerezo, fresno decape' marfil, fresno decape' amarillo, fresno decape' azul, fresno decape' verde, fresno lacado blanco calce, fresno lacado gris, fresno lacado segale, fresno lacado avena - cerezo con duelos, también en los acabados marfil, amarillo, azul, verde, blanco calce, gris, segale, avena  
PUERTAS\_Cristal: cerezo con cristal estampado, cerezo con cristal ingleseina estampado, también en los acabados marfil, amarillo, azul, verde, blanco calce, gris, segale, avena - fresno decape' marfil con panel/cristal ingleseina estampado, también en los acabados cerezo, amarillo, azul, verde, blanco calce, gris, segale, avena







# Ak\_Finiture Finishing

LEGNO  
WOOD



LACCATI  
LACQUERED



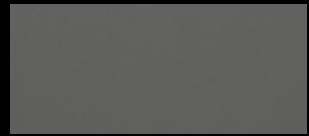
ACRILICO  
ACRYLIC



LAMINATO  
LAMINATE



PVC  
PVC



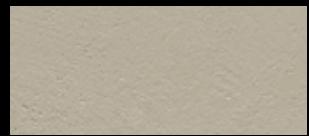
VETRO  
GLASS



TEXTURE  
TEXTURE



MICROMALTA  
MICROMALTA



## Ak\_Finiture\_Finishing

	AK_01	AK_02	AK_03	AK_04	AK_05	ETHERNA	KARISMA	YOSHI	LIGHT	ONDA	DOGMA	NAIKE	VILLAGE
--	-------	-------	-------	-------	-------	---------	---------	-------	-------	------	-------	-------	---------

### FUSTI NOBILITATI CARCASES

Bianco White	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Grigio Steel Steel Gray	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

### ANTE LACCATE LUCIDO E OPACO GLOSSY AND MATT LACQUERED DOORS

Scala RAL RAL Scale	■	■	■	■	■								
------------------------	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

### ANTE LACCATE OPACO - ONDA MATT LAQUERED DOORS - ONDA

Beige RAL 1019 RAL 1019 Beige						■							
Grigio Ol. RAL 7002 RAL 7002 Ol. Grey						■							
Grigio RAL 7043 RAL 7043 Grey						■							
Bianco Crema RAL 9001 RAL 9001 Cream						■							
Bianco Puro RAL 530 RAL 530 White						■							
Rosso Rubino RAL 3003 RAL 3003 Ruby						■							
Nero RAL 9005 RAL 9005 Black						■							
Creta RAL 050.50.10 RAL 050.50.10 Clay						■							

### ANTE POLIMERIC POLYMERIC DOORS

Grigio Opaco Matt Grey	■												
Cappuccino Lucido Glossy Cappuccino	■												
Cappuccino Opaco Matt Cappuccino	■												
Fango Lucido Glossy Fango	■												
Bianco Lucido Glossy White	■												
Bianco Seta Matt White	■												
Corda Lucido Glossy Corda	■												
Corda Opaco Matt Corda	■												
Grigio Met. Lucido White Glazed	■												
Nero Lucido Glossy Black	■												

### ANTE ACRILICO LUCIDO GLOSSY ACRYLIC DOORS

Nero Black	■												
Bianco White		■											
Rosso Red			■										
Grigio Metalizzato Metalliz. Grey				■									
Tortora Tortora					■								

# Ak\_Finiture\_Finishing

# Ak\_Finiture\_Finishing

	Ak_01	Ak_02	Ak_03	Ak_04	Ak_05	ETHERNA	KARISMA	YOSHI	LIGHT	ONDA	DOGMA	NAIKE	VILLAGE
--	-------	-------	-------	-------	-------	---------	---------	-------	-------	------	-------	-------	---------

## ANTE LEGNO WOOD DOORS

Rovere Malmö Malmö Oak	■												
Rovere Atlas Atlas Oak	■												
Rovere Berlin Berlin Oak	■												
Rovere Savana Savana Oak	■												
Rovere Termo- cotto Tranché Saw effect heat- treated Oak		■											
Rovere Nuvola Nuvola Oak		■											
Rovere Naturale Naturale Oak		■											
Rovere Tatti Tatti Oak		■											
Rovere Avana Avana Oak		■											
Rovere Corteccia Corteccia Oak		■											
Rovere Cacao Cacao Oak		■											
Rovere Carbone Carbone Oak		■											
Rovere Brown Brown Oak				■									

## ANTE TELAIO LEGNO WOOD FRAMED DOORS

Yellowpine Moro Moro Yellowpine													
Yellowpine Bianco Neve White Yellowpine													
Yellowpine Rosso Antico Red Yellowpine													
Yellowpine Grigio Cenere Grey Yellowpine													
Yellowpine Decapè Naturale Natural Decapè Yellowpine													
Frassino Laccato Bianco Calce Lime White Laquered Ash													
Frassino Laccato Grigio Grey Laquered Ash													
Frassino Laccato Avena Avena Laquered Ash													
Frassino Laccato Segale Segale Laquered Ash													

## ANTE LAMINATO LAMINATE DOORS

Bianco Lucido White Glossy													
Frassino Bianco Whit Ash	■												
Frassino Tortora Tortora Ash	■												
Frassino Visone Visone Ash	■												
Rovere Moro Moro Oak	■												
Noce Tabacco Tabacco Walnut	■												
Rovere Fumo Smoky Oak	■												
Tessuto Lino Lino Textured	■												
Tessuto Canapa Canapa Textured	■												
Tessuto Grafite Grafite Textured	■												
Bianco	■												
Spazzolato Avorio Ivory Brushed									■				
Spazzolato Crema Cream Brushed									■				
Spazzolato Bianco White Brushed									■				
Spazzolato Nero Black Brushed									■				
Spazzol. Marrone Brown Brushed									■				
Spazzol. Alluminio Aluminium Brushed									■				

	Ak_01	Ak_02	Ak_03	Ak_04	Ak_05	ETHERNA	KARISMA	YOSHI	LIGHT	ONDA	DOGMA	NAIKE	VILLAGE
--	-------	-------	-------	-------	-------	---------	---------	-------	-------	------	-------	-------	---------

## TERMOSTRUTTURATO THERMAL STRUCTURE

Ghiaccio Ice white	■												
Pergamena Vellum paper	■												
Loft Loft	■												
Sughero Cork	■												
Caffè Coffee	■												
Bianco Seta White Matt	■												
Creta Opaco Creta Matt	■												
Grigio Light Grey Light	■												
Bianco Davos White Davos	■												
Rovere Baltico Baltic Oak	■												
Rovere Texas Texas Oak	■												
Rovere Kenya Kenya Oak	■												
Avorio Opaco Ivory Matt	■												

# Ak\_Finiture\_Finishing

# Ak\_Finiture\_Finishing

	Ak_01	Ak_02	Ak_03	Ak_04	Ak_05	ETHERNA	KARISMA	YOSHI	LIGHT	ONDA	DOGMA	NAIKE	VILLAGE
<b>ANTE GRES CERAMIC DOORS</b>													
Antracite Anthracite									■				
Biscotto Biscuit									■				
Grigio Perla Pearl Grey									■				
Grigio Salvia Sage Grey									■				
Stintino Stintino									■				
Bianco Fossile Fossil White									■				
<b>MICROMALTA MICROMALTA</b>													
MC 01									■				
MC 11									■				
MC 12									■				
MC 33									■				
MC 27									■				
MC 25									■				
MC 32									■				

	Ak_01	Ak_02	Ak_03	Ak_04	Ak_05	ETHERNA	KARISMA	YOSHI	LIGHT	ONDA	DOGMA	NAIKE	VILLAGE
<b>ANTE VETRO - KARISMA GLASS DOORS - KARISMA</b>													
Bianco White									■				
Rosso Scarlatto Scarlet Red													
Grigio Vulcano Vulcan Grey									■				
Gelsomino Jasmine									■				
Nero Black									■				
Grigio Limo Mud Grey									■				
Bianco Satinato White Frosted									■				
Rosso Scarl. Sat. Scarlet Red Frost.									■				
Grigio Vulcano Sat. Vulcan Grey Frost.									■				
Gelsomino Sat. Jasmine Frost.									■				
Nero Sat. Black Frost.									■				
Grigio Limo Sat. Mud Grey Frost.									■				

	Ak_01	Ak_02	Ak_03	Ak_04	Ak_05	ETHERNA	KARISMA	YOSHI	LIGHT	ONDA	DOGMA	NAIKE	VILLAGE
<b>VETRI CON TELAIO ALLUMINIO E BROWN GLASS WITH ALUMINIUM AND BROWN FRAME</b>													
Bianco Latte Milk White									■				
Ecrù Ecru									■				
Grigio Grey									■				
Arancio Orange									■				
Nero Black									■				
Avorio Ivory									■				
Marmotta Marmort									■				
Marrone Brown									■				
Amaranto Amaranth									■				
Stopsol Stopsol									■				
Oro Gold									■				
Argento Silver									■				
Fiore Nero Black Floral									■				
Fiore Marrone Brown Floral									■				
Fiore Bianco White Floral									■				
Mosaico Arena Arena Mosaic										■			
Mosaico Bianco White Mosaic										■			

	Ak_01	Ak_02	Ak_03	Ak_04	Ak_05	ETHERNA	KARISMA	YOSHI	LIGHT	ONDA	DOGMA	NAIKE	VILLAGE
<b>VETRI CON TELAIO ALLUMINIO GLASS WITH ALUMINIUM FRAME</b>													
Mosaico Bronzo Bronze Mosaic													■
Mosaico Nero Black Mosaic													■
Satinato White Glazed													■
Satinato Glazed													■
<b>VETRI CON TELAIO LEGNO GLASS WITH WOOD FRAME</b>													
Satinato Bianco White Glazed													■
Satinato Fumè Fume Glazed													■

# Ak\_Accessori Accessories

La ricca dotazione di accessori forniti da Arrital, contribuisce a facilitare le azioni quotidiane: grazie alle attrezzature per i mobili ad angolo, all'estrazione totale di cassetti e cestoni ed alle diverse possibilità di accessori interni, è possibile sfruttare al meglio lo spazio cucina anche negli angoli solitamente inutilizzati.

Numerosi sono anche i meccanismi di apertura dei nostri mobili, a partire dalle nuove cerniere auto-frenanti, le cerniere a 180° per un'ampia apertura; i pensili a ribalta, planari verticali e obliqui in modo da non occupare troppo spazio nell'apertura; le colonne estraibili di vario tipo che consentono di mantenere il massimo ordine in dispensa. Anche l'illuminazione interna dei mobili non è stata trascurata, a partire dai fondi luminosi interno-esterno per i pensili e numerosi altri dispositivi che eliminano quelle fastidiose zone d'ombra all'interno dei mobili.

The rich choice of accessories provided by Arrital makes your daily work easier. Equipment for corner base units, full pulling out runners and many internal accessories make maximum use of the space in the cabinets. There are also a lot of opening mechanism for doors like the new self closing hinges and 180° hinges for wider opening angle, flap and lift opening mechanism for wall units and pull-out mechanism to keep perfect order in the larder units. Also the internal lighting of the cabinets has not been overlooked: bottom panel for wall unit with built in light and many other devices eliminate the annoying shade from the inside of the units.

L'ample accessoirisation proposée par Arrital, contribue à faciliter les actions quotidiennes au travers d'accessoires pour les meubles d'angles, à l'extraction totale des tiroirs et des coulissants, aux diverses possibilités d'accessoires internes, tout ceci permettant d'exploiter au mieux les recoins habituellement peu exploités.

Nombreux sont également les mécanismes d'ouverture de nos meubles à partir des nouvelles chanières auto freinantes, les charnières à 180°, les hauts relevables, les ouvertures lift verticales et obliques de manière à ne pas occuper trop d'espace dans l'ouverture et enfin les colonnes coulissantes de différents types pour un rangement ptimal. L'éclairage interne des meubles n'a pas été oublié à partir des fonds lumineux internes-externes pour les hauts et de nombreux autres dispositifs qui éliminent les zones d'ombres dans les meubles.

La amplia gama de accesorios de Arrital facilita el labor cotidiano: gracias a los equipamientos para muebles angulares, a la extracción total de cajones y gabinetas, a los accesorios para muebles, es posible aprovechar de cada angulo de la cocina. Hay tambien una gama variada de mecanismos de apertura para nuestro muebles: las nuevas bisagras autofrenantes, bisagras de 180° para una apertura más amplia, colgantes abatibles, colgantes con apertura vertical y oblicua, columnas con cestos extraibles que permiten de mantener orden y arreglo en la despensa. La iluminación interior de los muebles ha sido tambien cuidada: a partir de la base iluminada de los colgantes hasta las variados mecanismos luminosos para instalar dentro del mueble.



















## QUALITA', RICERCA, DESIGN. AMBIENTE IDEALE.

Da sempre Arrital investe sulla ricerca per migliorare l'ambiente di lavoro in cucina: il design piacevole e ricercato dei prodotti è comunque improntato a criteri di funzionalità e la progettazione di tutte le soluzioni tiene conto degli studi sull'ergonomia e punta alla massima sicurezza. Ma quando si parla di ambiente, abbiamo un occhio di riguardo anche per la natura: le cucine Arrital sono infatti prodotte con pannelli di legno riciclato che, nulla togliendo alle caratteristiche qualitative dei mobili, aiutano a rispettare il patrimonio boschivo. Inoltre, tutti i processi produttivi ed i materiali impiegati per la verniciatura e l'incollaggio rispondono alle normative sull'emissione delle sostanze nocive. Tutto questo perché crediamo che una scelta consapevole e responsabile della cucina non possa prescindere anche dalla valutazione di questi elementi.

Arrital non trascura la sicurezza dei propri mobili, ed è per questo motivo che fra i tanti dispositivi ad esempio utilizziamo i ripiani anti-ribaltamento, le schiene da 8 mm, per aumentare la resistenza, i sistemi di sicurezza per l'estrazione totale accidentale dei cassetti e cestoni ed altri dispositivi ancora che contribuiscono a rendere l'ambiente domestico più sicuro.

### QUALITA' CERTIFICATA

I processi di lavoro in Arrital rispondono ai requisiti stabiliti in materia da tutte le più severe normative europee. L'azienda, nel marzo 2002, ha conseguito la certificazione di qualità UNI EN ISO:94 ed ha confermato la propria adeguatezza nell'ottobre 2003 con l'ottenimento della nuova edizione UNI EN ISO 9001:2000.

### GARANZIA 2 ANNI

A conferma della qualità di tutti i suoi prodotti, Arrital garantisce le sue cucine per due anni (elettrodomestici a parte, questi ultimi sono coperti dalla garanzia delle case produttrici). Un motivo in più per fidarsi.

### RESISTENZA ALL'ACQUA

La politica aziendale è indirizzata alla realizzazione di prodotti (fusti e piani di lavoro) con materiale idrorepellente, in grado di assicurare una totale impermeabilità e quindi una qualità inalterata nel tempo.

### APERTURE

I meccanismi, sicuri e resistenti per durare negli anni, garantiscono ampie aperture per lavorare meglio e sfruttare gli spazi. Tutto questo grazie all'utilizzo di particolari cerniere brevettate, certificate e garantite fino a 200.000 cicli di apertura.

## QUALITY, RESEARCH, DESIGN. IDEAL ENVIRONMENT.

Arrital has always invested in research to improve the working environment in the kitchen: a pleasant and sought-after product design is however characterised by functional criteria and all designs take into account the studies on ergonomics and focuses on the utmost safety. But when talking about environment, we also have particular regard for nature: Arrital kitchens, in fact, are products with recycled wood panels that, without diminishing the quality features of the furniture, help respect the forests. Moreover, all the production processes and materials used for lacquering and gluing comply with the standards relating to the emission of noxious substances. This is because we believe that an aware and responsible choice of a kitchen cannot be made without an assessment of these elements. Arrital does not neglect the safety of the furniture and amongst the safety devices we use there are for example the anti-overturning shelves, 8 mm back panel to increase the durability of the cabinets, safety system to prevent the accidental pulling out of a drawer.

### CERTIFIED QUALITY

Arrital's processes comply to the requirements established by the most severe European standards on the matter. In March 2002, the company obtained the UNI EN ISO:94 quality certificate and further confirmed the suitability of its quality system in October 2003 with the new edition of the UNI EN ISO 9001:2000 certificate.

### 2-YEAR WARRANTY

To confirm the quality of all its products, Arrital warrants its kitchens for two years (excluding the electrical appliances, which are covered by warranties from the manufacturers). One more reason to trust us.

### WATER RESISTANCE

The company policy is aimed at manufacturing products (units and worktops) with water-repellent materials that guarantee total water-resistance and therefore offer quality that does not alter with age.

### OPENINGS

The mechanisms, which are safe and resistant to last for years, guarantee ample openings so that you can work better and take advantage of all the room available, thanks to the use of particular attened and certified hinges that are guaranteed for 200,000 opening cycles.

### OUVERTURES

Les mécanismes sont sûrs et résistants pour durer longtemps, ils garantissent des ouvertures amples pour mieux travailler et utiliser les espaces. Tout ceci grâce à l'utilisation de charnières brevetées, certifiées et garanties jusqu'à 200.000 cycles d'ouverture.

## QUALITE, RECHERCHE, DESIGN. MILIEU IDEAL.

Depuis toujours Arrital investit dans la recherche pour améliorer le lieu de travail dans une cuisine: le design plaisant et recherché des produits est de toute façon caractérisé par des critères fonctionnels et la conception de toutes les solutions tient compte des études sur l'ergonomie et vise la plus grande sécurité. Cependant, lorsqu'on parle de milieu, nous avons également un certain respect envers la nature: en effet, les cuisines Arrital sont réalisées avec des panneaux en bois recyclé qui, sans rien enlever aux caractéristiques de la qualité des meubles, aident toutefois à respecter le patrimoine forestier. De plus, tous les procédés de la production et les matériaux employés pour la peinture et le collage répondent aux normes relatives à l'émission de substances nocives. Tout ceci, car nous croyons qu'un choix conscient et responsable d'une cuisine doit tenir en considération ces éléments. Arrital ne néglige pas sur la sûreté de ses meubles et c'est pourquoi outre au dispositif anti-retournement des étagères, le dos de tous les meubles est désormais de 8 mm afin d'augmenter la résistance. En outre, le système de sécurité contre l'extraction accidentelle des tiroirs et bien d'autres dispositifs contribuent à avoir un espace encore plus sûr.

### QUALITÉ CERTIFIÉE

Les procédés de travail chez Arrital répondent aux qualités requises établies en matière par toutes les réglementations européennes les plus sévères. En mars 2002, l'entreprise a obtenu la certification de qualité UNI EN ISO:94 et elle a confirmé sa propre conformité en octobre 2003 en obtenant la nouvelle édition UNI EN ISO 9001:2000.

### 2 ANS DE GARANTIE

La politique de l'entreprise est tournée vers la fabrication de produits (corps et plans de travail) avec un matériau hydrofuge, afin d'assurer une imperméabilité totale et de conséquence, une qualité qui ne s'altère pas dans les années.

### RESISTANCE A L'EAU

La politique de l'entreprise est tournée vers la fabrication de produits (corps et plans de travail) avec un matériau hydrofuge, afin d'assurer une imperméabilité totale et de conséquence, une qualité qui ne s'altère pas dans les années.

### OUVERTURES

Les mécanismes sont sûrs et résistants pour durer longtemps, ils garantissent des ouvertures amples pour mieux travailler et utiliser les espaces. Tout ceci grâce à l'utilisation de charnières brevetées, certifiées et garanties jusqu'à 200.000 cycles d'ouverture.

## CALIDAD, ESTUDIO, DISEÑO. AMBIENTE IDEAL.

Desde siempre Arrital invierte en el estudio para mejorar el ambiente de trabajo en la cocina: el diseño agradable y cotizado de los productos se encuanta hacia criterios de funcionalidad y los proyectos para todo tipo de soluciones tienen en cuenta estudios sobre ergonomía y apuntan hacia la máxima seguridad. Pero cuando se habla de ambiente, tenemos también en consideración la naturaleza: las cocinas Arrital, de hecho, están producidas con paneles de madera reciclada que, sin reducir las características cualitativas de los muebles, ayudan a respetar el patrimonio forestal. Además, todos los procesos productivos y los materiales utilizados para el barnizado y encollado responden a las normativas sobre la emisión de substancias nocivas. Todo ello porque creemos que la elección de una cocina debe ser un paso consciente y responsable y al mismo tiempo, puede tener en consideración todos estos elementos. Arrital quiere cuidar en lo máximo la seguridad de cada mueble y por esta razón, entre los muchos dispositivos, encontramos también las baldas anti-volcamiento, las traseras de 8 mm de espesor para aumentar la resistencia del mueble, sistemas de frenos para impedir la apertura accidental de las gabinetes y otros dispositivos que contribuyen a hacer el ambiente de la casa todavía más seguro.

### CALIDAD CERTIFICADA

Los métodos de trabajo en Arrital responden a los requisitos establecidos en materia por parte de todas las más severas normativas europeas. La empresa, en marzo de 2002, consiguió el certificado de calidad UNI EN ISO:94 y confirmó su competencia en octubre de 2003 con la obtención de la nueva edición UNI EN ISO 9001:2000.

### GARANTÍA 2 AÑOS

Confirmando la calidad de todos sus productos, Arrital garantiza sus cocinas por dos años (electrodomésticos aparte, ya que estos están cubiertos de garantía proveniente de las casas productoras). Un motivo más para confiar.

### RESISTENCIA AL AGUA

La política empresarial está dirigida a la realización de productos (armazones y encimeras) con material repelente al agua, capaces de garantizar una total impermeabilidad y por lo tanto una calidad inalterable a lo largo del tiempo.

### APERTURAS

Los mecanismos seguros y eficientes en los años futuros, garantizan amplias aperturas para una mejor operatividad y disfruto de los espacios. Todo esto gracias al uso de bisagras especiales, certificadas y garantizadas hasta 200.000 ciclos de apertura.



## SISTEMA DI QUALITA' CERTIFICATO

ARRITAL ha da sempre considerato la "qualità" come elemento fondamentale nello sviluppo della propria organizzazione.

A dimostrazione di tale impegno verso la fine degli anni '90 ARRITAL ha deciso di certificare il proprio sistema qualità secondo la norma internazionale di riferimento UNI EN ISO 9001; certificazione rilasciata da un ente terzo indipendente e riconfermata dallo stesso, di anno in anno, a seguito di accurate verifiche in azienda.

Attraverso tale normativa l'azienda si è dotata di un sistema di regole tali da garantire che la qualità del proprio prodotto e servizio reso siano fattori fondamentali nella gestione dei propri processi organizzativi: dalla progettazione e sviluppo dei propri prodotti, alla selezione e controllo dei propri fornitori, dalla gestione dell'ordine del cliente, alla gestione dei controlli in produzione, della gestione delle spedizioni.

Concetti base della norma UNI EN ISO 9001 quali la soddisfazione del cliente e il miglioramento continuo, sono diventati ormai sinonimi di qualità dei nostri prodotti e del servizio reso. Scegliere ARRITAL significa infatti scegliere un prodotto progettato nei minimi particolari, controllato in tutte le fasi di lavoro e sottoposto a frequenti test di laboratorio per verificarne l'adeguatezza all'uso.

## CERTIFIED QUALITY SYSTEM

ARRITAL has always considered "quality" as a key element in the development of its business.

To demonstrate this commitment, in the late nineties ARRITAL decided to certify its quality system in accordance with the international standard UNI EN ISO 9001, a certificate issued by an independent institute and reconfirmed every year, as a result of detailed inspections in the factory.

Through these regulations, the company has set up a system of rules which ensure that the quality of its product and service are key factors in the management of the organizational process: design and development of the products, selection and control of the suppliers, customers orders processing, production, shipments.

Basic concepts of UNI EN ISO 9001, such as customer satisfaction and continuous improvement, have now become synonymous with quality of our products and services. Choose ARRITAL means choosing a product planned to the smallest detail, controlled at all stages of production and subject to frequent laboratory tests to verify its fairness for daily use.

## SYSTEME QUALITE CERTIFIE

ARRITAL a toujours considéré la «qualité» comme élément fondamental dans le développement de son organisation.

A démonstration de cet engagement, vers la fin des années '90 ARRITAL a décidé de certifier son système qualité selon la norme internationale de référence UNI EN ISO 9001; cette certification est délivrée par un organisme indépendant et re-confirmed chaque année toujours par le même organisme, suite à une série de vérifications à l'usine.

Parmi cette réglementation l'usine s'est donnée un système de règles telles que la qualité du produit et le service soient des facteurs fondamentaux dans la gestion de l'organisation interne: le projet et le développement des produits, la sélection et le contrôle des fournisseurs, la gestion du client et celle des contrôles en production, la gestion des livraisons.

Les principes bases de la norme UNI EN ISO 9001, comme la satisfaction du client et l'amélioration continue sont devenus synonyme de qualité des nos produits et du service rendu. Choisir ARRITAL signifie choisir un produit projeté dans tous les détails, contrôlé dans toutes les phases de travail et soumis à des tests de laboratoire pour en vérifier la conformité à l'usage.

## SYSTEME CALIDAD CERTIFICADA

ARRITAL considera la calidad como elemento fundamental en el desarrollo de su propia organización.

A demostración de este compromiso al final de los años 90, ARRITAL se ha certificado según la normativa UNI EN ISO 9001 que es un organismo independiente que año tras año averigua el estatus de calidad y profesionalidad de la empresa.

A través esta normativa la empresa ha adoptado un sistema de principios que regulan el proceso productivo y garantizan la calidad de su propio producto; todo esto a partir del proyecto inicial del producto, de la selección y control de sus propios proveedores, de la gestión del pedido de los clientes, de la gestión del proceso productivo hasta la expedición final de la mercancía.

Los conceptos fundamentales de la normativa UNI EN ISO 9001 son la satisfacción del cliente, la continua mejoría aportada al producto y el servicio ofrecido al cliente. Por estas razones ARRITAL intenta cuidar el producto en todos los detalles bajo el atento control de esta normativa.

